

目錄

前言 6

Unit

1

英文句子的基本概念 10

1-1 字彙：單位元素 10

1 名詞 11

2 冠詞 16

3 動詞 17

4 形容詞 25

5 連接副詞 31

6 數量限定詞 36

7 一字多重詞性 37

Quiz 1 38

1-2 句型架構 42

1 基本結構 43

2 五大基本句型 44

3 七大常用句型 47

4 多種句型混合套用 51

Quiz 2 52

1-3 常見片語與連接詞 56

1 動詞片語 57

2 常見的關係連接詞組 63

Quiz 3 66

1-4 時態變化 70

1 現在式的時態變化 71

2 過去式的時態變化 73

3 未來式的時態變化 74

4 被動與時態搭配 77

Quiz 4 78

Unit

2

英文句子的種類與結構 82

2-1 直述句與疑問句 82

1 直述句的肯定與否定用法 83

2 疑問句的肯定與否定用法 85

3 直述句改為疑問句 88

Quiz 5 91

2-2 直接問句與間接問句 94

1 何謂間接問句？ 95

2 直接問句與間接問句的結構差異 96

3 如何將直接問句改為間接問句 98

Quiz 6 100

2-3 常見片語與連接詞 102

1 將主動句改為被動句 103

2 被動句要注意的事項 107

Quiz 7 110

2-4 祈使句 112

1 何謂祈使句？ 113

2 祈使句的附加問句 116

3 如何將直述句改為祈使句 117

Quiz 8 120

| | |
|-----------------------|-----|
| 2-5 比較句型 | 122 |
| 1 何謂比較句型？ | 123 |
| 2 形容詞的比較級和最高級 | 125 |
| 3 副詞的比較級和最高級 | 128 |
| 4 比較句中的常見詞組與句型 | 130 |
| Quiz 9 | 134 |
| 2-6 對等連接詞 | 138 |
| 1 常見的對等連接詞 | 139 |
| 2 對等連接詞的重要性 | 143 |
| Quiz 10 | 144 |
| 2-7 從屬連接詞與副詞子句 | 146 |
| 1 從屬連接詞 | 147 |
| 2 副詞子句的功能 | 148 |
| 3 副詞子句的用法 | 150 |
| Quiz 11 | 155 |
| 2-8 名詞子句 | 158 |
| 1 名詞子句的特性與功能 | 159 |
| 2 名詞子句的種類 | 161 |
| Quiz 12 | 166 |
| 2-9 形容詞子句 | 168 |
| 1 如何形成形容詞子句(關係子句) | 169 |
| 2 形容詞子句的功能和種類 | 172 |
| Quiz 13 | 180 |
| 2-10 分詞片語／分詞構句 | 184 |
| 1 認識分詞構句 | 185 |
| 2 分詞片語的用法 | 190 |
| Quiz 14 | 194 |

Unit

3

英文段落寫作

196

| | |
|---------------------------|-----|
| 3-1 段落結構的安排 | 196 |
| 1 文體：敘述文和描寫文 | 197 |
| 2 短文的架構 | 200 |
| Quiz 15 | 205 |
| 3-2 短文的開頭（起）：主題句 | 206 |
| 1 撰寫主題句的技巧與注意事項 | 207 |
| Quiz 16 | 213 |
| 3-3 短文的中間（承、轉）：支持句 | 214 |
| 1 撰寫主題句的技巧與注意事項 | 215 |
| Quiz 17 | 219 |
| 3-4 短文的結尾（合）：結論 | 220 |
| 1 撰寫結論的技巧與注意事項 | 221 |
| Quiz 18 | 225 |

Unit

4

中譯英的步驟與技巧

226

| | |
|---------------------|-----|
| 4-1 中譯英類型破解 | 226 |
| 1 譯法的技巧轉換 | 227 |
| 4-2 中譯英的翻譯步驟 | 228 |
| 1 步驟 ❶ 句子的分割與組成 | 229 |
| 2 步驟 ❷ 決定主詞與動詞 | 230 |
| 3 步驟 ❸ 決定時態 | 235 |
| 4 步驟 ❹ 選擇句型 | 237 |
| 5 步驟 ❺ 文章修飾 | 243 |
| Quiz 19 | 244 |

| | | | |
|--------------------------|-----|---------------------------|-----|
| 4-3 中譯英的翻譯技巧 | 246 | 5-2 英文作文的寫作技巧 | 302 |
| 1 直譯 | 247 | 1 前後句的邏輯銜接 | 303 |
| 2 意譯 | 248 | 2 轉換主旨的語氣轉折詞 | 307 |
| 3 直譯與意譯的交互運用 | 249 | 3 以關鍵字發展句型 | 309 |
| 4 不同譯法的轉換練習 | 250 | 4 英文字詞的慣用搭配 | 312 |
| Quiz 20 | 260 | Quiz 23 | 318 |
| 4-4 中譯英的特殊用法與常犯錯誤 | 264 | 5-3 英文寫作的常犯錯誤與對策 | 320 |
| 1 與to有關的特殊用法 | 265 | 1 完整的英文句子結構 | 321 |
| 2 「形容詞」與「副詞」的運用 | 266 | 2 英文句的文法檢查 | 323 |
| 3 以-ly結尾的形容詞（副詞） | 267 | 3 易混淆的字詞 | 328 |
| 4 動詞變化 | 268 | Quiz 24 | 330 |
| 5 時態混用 | 271 | | |
| 6 語氣連接詞 | 272 | Unit 6 十篇寫作練習與實例解析 | 334 |
| 7 中英對應的易犯錯誤 | 273 | 1 我的嗜好 | 335 |
| Quiz 21 | 274 | 2 難忘的經驗 | 342 |
| | | 3 寫Email | 350 |
| | | 4 昨天是情人節 | 357 |
| | | 5 母親節要到了 | 364 |
| | | 6 AI工具 | 371 |
| | | 7 座右銘 | 380 |
| | | 8 給讀者的信 | 388 |
| | | 9 導盲犬 | 395 |
| | | 10 流浪狗 | 401 |
| Unit 5 英文作文題型破解 | 276 | | |
| 5-1 英文作文的寫作步驟 | 276 | | |
| 1 圖片申論 | 277 | | |
| 2 短文銜接 | 281 | | |
| 3 書信寫作 | 290 | | |
| 4 書信寫作範例 | 298 | | |
| Quiz 22 | 300 | | |

英文寫作的基本概念

字詞 → 句子 → 段落 → 文章

英文文法可以協助學習者有系統地縮短語言學習的過程，是一套有規則可循，並且符合邏輯思考的語言學習技巧。也因此，英文寫作不能憑一己之好或隨性地組合字詞、連接句子，或是隨意地使用逗號、句號，甚或加入語氣轉折詞。

英文句的結構嚴謹，**句子開頭第一個字母一定大寫，句尾結束一定加句號、問號或驚嘆號**等，才是完整的英文句。在句子的開頭與結尾句號之間，須以適當的文法連接，且字與字依詞性有一定的組合方式。

要連接兩句以上的英文句子，也有一定的規則。首先，區分主句與子句，須決定主句與子句的邏輯關係，是對比關係（雖然……但是……）、因果關係（因為……所以……）還是假設關係（如果……那麼……）？接著再選擇句子連接方式，是對等連接或是附屬連接？不同的連接方式需搭配不同的文法規則。

相信讀者過去都曾經學過這些文法，但若沒有在腦中建立完整的文法概念，可能只能隨機零散地使用。因此，本書希望讀者在閱讀以下章節前，能在腦中建立這樣的架構：英文寫作是從**字詞**發展為**句子**，再發展為**段落**，進而形成一篇**文章**（字詞 → 句子 → 段落 → 文章）。

對英文句的基本結構和英文單字的詞性不熟悉，不但不容易寫出正確又有變化的英文句，閱讀時也無法理解文法難度稍高的句子。下面的例子可以說明文法如何幫助我們從一句話發展成一個段落。讀者應該在初級文法學過英文簡單句的結構：「主詞＋動詞」，讓我們一起來看看如何利用詞性幫助我們以英文寫作。

2 從屬子句放在句中

主詞 + 動詞 . . . (,) 從屬連接詞 + 主詞 + 動詞 . . .

主要子句 逗號可省略 從屬子句

兩個子句之間通常不加逗號，但從屬子句如果為非限定性，就要加逗號。

❁ It refreshes our minds **when** we are close to nature.

主要子句 從屬連接詞 從屬子句

❁ I have enjoyed camping **since** I was a little child.

主要子句 從屬連接詞 從屬子句



❁ Lily promised to write from New York, **if** I remember correctly.

主要子句 從屬連接詞 從屬子句

1. 親近大自然，讓人精神為之一振。

2. 我從小就喜歡露營。

3. 如果我沒有記錯，莉莉答應在紐約會寫信回來。

if 引導的從屬子句放在主句後面，但因為這個從屬子句是非限定性的，所以 if 前面要加逗號。



「對等連接詞」和「從屬連接詞」有什麼差異呢？

簡單來說，「從屬連接詞」只能用來連結兩個子句；

「對等連接詞」則可以用來連接對等的字、片語或子句。

2 副詞子句的功能

從屬子句依功能可分為副詞子句、名詞子句、形容詞子句。在本章節裡，我們要先介紹副詞子句。當從屬連接詞所引導的子句可以修飾整個句子時，便是副詞子句。副詞子句的功能如同副詞，可以用來修飾動詞、形容詞或副詞。

副詞子句用來修飾：

1. 動詞
2. 形容詞
3. 副詞



1 副詞子句用來修飾動詞

由從屬連接詞 until 引導的副詞子句，用來修飾動詞 waited。

❁ We **waited** **until** it cleared up.

動詞 副詞子句

我們一直等到天氣放晴。

A 句子改寫 請將副詞子句部分的連接詞去掉，並改成分詞片語／分詞構句。

- When we were rowing in the river, we saw a flock of ducks swimming.
_____.
- Because we were invited to a barbecue, we had to bring some eating utensils.
_____.
- After the sun had set, the swallows flew south.
_____.
- If you don't get up at six, you will miss the flight.
_____.

B 句子合併 請將第一句改成分詞片語／分詞構句，再與第二句合併。

- Nigel has been told again and again.
He has begun to behave well.
_____.
- I didn't know how to answer the question.
I kept silent.
_____.
- Jim was sunbathing on the beach.
He saw a big wave coming. (再加入連接詞 *while*)
_____.
- The shirt was very expensive.
I thought it worth buying.
_____.

C 句子重組

請將題目中所有提示字詞組合成一個有意義的句子，且不能隨意增減字詞及標點符號。

- Virginia / the bed / lay on / very tired
Being _____.
- failed / he / study / the entrance exam / decided to
Having _____ harder.

3 said / kissing / the baby / Samantha / good night / on the forehead

After _____

4 Rosalie / she / the house / turn off the light / found that / had forgotten to

Entering _____

D 填充 請依照中文提示，在空格內填入適當的單字。每格限填一字。

1 看到學生們在路上說說笑笑，李老師走過去看他們在做什麼。

S _____ her students laughing and talking, Miss Lee went over to see what they were doing.

2 當太陽升起時，海面在陽光下閃閃發亮。

The sun r _____, the sea sparkles in the sunlight.

3 黛西烘培坊的甜甜圈每天早上新鮮現做，上午十點之前就會銷售一空。

F _____ m _____ every morning, Tessy Bakery's donuts will be sold out before 10 a.m.

4 凱文昨晚喝了一整夜，今天還是準時來上班。

H _____ d _____ for the whole night last night, Kevin was still on time for work.

E 中譯英 請將题目的中文句子譯成正確、通順、達意的英文。

1 因為我現在住得離我老家很遠，我一年只回去一次。(用「Living...」開頭)

2 雖然林先生看起來像個學生，但其實已經是兩個孩子的爸爸了。

(用「Looking...」開頭)

3 我弟弟不了解我的手勢，困惑地看著我。

(用「Not understanding...」開頭)(困惑地：with confusion)

4 經過獸醫細心照顧，我們的狗狗迅速恢復了健康。

(用「Carefully taken care of...」開頭)

1 文體：敘述文和描寫文

該如何運用約 50 個字，寫出一個完整且精確的段落呢？首要注意的就是**結構的安排**。結構安排得好，文章脈絡清晰有條理，寫作便已成功了一半；反之，如果安排得不好，會使文章顯得雜亂無章，甚至毫無組織可言。

1 敘述文

- 1 時態 敘述文像說故事般，描述一件發生的事情，常以**過去式**來描寫。
- 2 人稱 常以**第一人稱** (I, we) 或**第三人稱** (he, she, they) 來寫作。以第一人稱來寫作時，會較為主觀、逼真；以第三人稱來寫作時，則較客觀、超然。
- 3 內容要素 基本要素包括 **5W1H** (when, where, who, what, why, how)。
- 4 直述法 通常按時間的順序來推展段落。

1 以第一人稱敘述：表現逼真

段落範例

who (當事人) 主角是「我」
 what (做了什麼事) 熬夜
 Once I stayed up late to prepare for an exam. Because
 when (時間) 曾有一次 why (為什麼要熬夜) 準備考試
 I felt very tired, it seemed to me that the room was spinning.
 how (當事人感覺如何) 感到非常疲憊 where (地點) 房間
 All of a sudden, the books on my bookshelf fell down and
 hit me on the head. Then I realized it was an earthquake.

有一次我熬夜準備考試。因為太累，整個房間感覺好像在旋轉。突然，書架上的書掉下來，砸到我的頭，我才意識到原來是地震。

3-1

段落結構的安排

1 文體：敘述文和描寫文

2 以第三人稱敘述：客觀陳述

段落範例

when (時間) 某天晚上 who (當事人) 娜塔莉 who (當事人) 竊賊
One night when **Natalie** was reading a newspaper, **a burglar**

where (發生地點) 娜塔莉的家
broke into her house. The evil burglar shouted loudly,

what (發生什麼事) 夜賊闖空門
"This is a holdup. Don't move, or I will hurt you! Show me the money!" Then Natalie put her money on the table. She was so afraid that she began to shake.

why (為何娜塔莉開始發抖) 她非常害怕

某天晚上，娜塔莉在看報紙時，竊賊破門闖入她家。兇惡的竊賊大喊道：「搶劫！不要動，不然妳就慘了！把錢拿出來！」娜塔莉於是把錢放在桌上。她非常害怕，開始發抖。



① 中文裡的「看書」，英文要怎麼說呢？看書是「閱讀」，所以要用 read。看報紙、漫畫、雜誌等，也要用 read：

- read the book • read a book • read books
- read the newspaper • read the comic book • read the magazine

② 說到「看」，英文有幾個固定用法，請記熟，別用錯了！

- watch TV 看電視 • see the movie 看電影 • go to the movies 看電影
- 如果是 watch the movie，則表示收看在電視上播放的電影。

2 描寫文

① 時態 用文字客觀地再現事件的內容，而事件通常是靜態的人、物或地。一般而言，常用現在式（例如人物描寫、景物描寫）；如果事情發生在過去，則用過去式（例如個人的經驗等）。

② 內容要素 基本要素包括 5W1H（when, where, who, what, why, how）。

3 敘述順序 在寫作時要留意順序的發展：

- a 描寫旅遊：通常以時間發展順序來陳述。
- b 描寫地方或景物：依空間順序來陳述，例如由前而後、由上而下。

1 用現在式描寫人物

段落範例

My father is tall but fat. He usually wears a pair of glasses. Although he is far from being handsome from a little girl's point of view, he is very friendly. Even though he is in his 50's, he still looks young.

我的父親高高的，但胖胖的，常戴著一副眼鏡。從一個小女生的角度來看他，他一點也稱不上帥，但是他很友善。儘管他已經五十幾歲，但是看起來還是很年輕。

2 用過去式描寫個人經驗

段落範例

When I got home last night, I had a big surprise.
where when who what
 As I entered the house, all the lights in my house were
how
suddenly turned on and my friends were singing the happy
birthday song for me. They also bought me a birthday cake.
 I was so happy that I was moved to tears.

昨晚我回到家時，我收到一個好大的驚喜。我踏進家門時，屋內的燈突然全部亮了起來，朋友們對我唱生日快樂歌。而且他們還替我買了個生日蛋糕。我開心到感動落淚。



敘述文 vs. 描寫文

敘述文主要敘述事物的**動作變化**，屬於**動態敘述**；描寫文主要以記敘事物的**狀態、性質**為主，屬於**靜態敘述**。在實際寫作時，不會特別區分這兩種文體，寫作內容也並不一定純粹屬於某種文體，因為兩者通常會同時穿插使用。

2 意譯

「意譯」是指理解中文意義後，以同等或類似意義的英文譯出。

1 因為我還在就學，所以沒有工作。

這句話沒有難字，意義很清楚，但若想以「直譯」的方式翻譯這句話，而又不能查字典時，「就學」該怎麼說？是 in school 還是 at school？英文可以這樣表達嗎？這是中式英文嗎？考試時該怎麼辦？此時若能真正理解中文的意義，便可以發揮「意譯」的技巧。

理解中文後可得出「我還在就學」=「我還在唸書」=「我還是學生」，所以上述文字就可以輕鬆譯成「**I am still a student, so I don't have a job.**」。

請看下列翻譯的變化：

直譯

意譯

意譯

我還在就學 = I am still a student. ⇨ I am still studying at school. ⇨ I am still at school.

我還在唸書 = I am still studying at school. ⇨ I am still a student. ⇨ I am still at school.

我還是學生 = I am still at school. ⇨ I am still studying at school. ⇨ I am still a student.

→ 「at school」片語有三種意義：在上課、在學校裡、在求學。

考試時不能查字典。以「我的嗜好（興趣）是旅遊、爬山、聽音樂。」這句為例，萬一不確定「嗜好」拼法、「興趣」也不知道該怎麼說，只要記得拿分的前提「不確定拼法的字不用，沒有把握的句子不寫」，加上利用「意譯」的技巧，避開不會寫的字，直接使用最簡單的文法「I like traveling...」。

有時利用「意譯」技巧寫出來的英譯，會與中文原意有些差異，但總勝過拚錯字或空白不寫。在理解中文真正意義後，當然要選擇最有把握的正確句子完成翻譯。

2 我的嗜好（興趣）是旅遊、爬山、聽音樂。

直譯 **My hobbies are traveling, hiking in the mountains, and listening to music.**

意譯 **I like traveling, hiking in the mountains, and listening to music.**

3 直譯與意譯的交互運用

對以中文為母語的人們來說，掌握中文的文字變化是輕鬆自然的，但進入中譯英階段，中文意義的理解雖不是問題，卻苦於英文無法發揮。其實這只是陷入中文的文字障礙，只要擺脫掉一個個的中文字就可發現，其實簡單的英文也可以在中譯英時應付自如。只要真正理解中文句的意義，就可交互運用「直譯」與「意譯」，為中譯英帶來多樣面貌。

試譯下列二句，利用「意譯」的技巧，發揮創意。這兩句話的關鍵片語曾在本章前面提及。

1 當我搬到一個新城市時，我就必須認識新朋友。

這句的中文基本上沒有難字，可以發揮創意的關鍵字在「認識」，英文究竟應該是 know 還是 meet？若讀者有注意到本章一開始介紹的片語「make friends」，中文原意雖為「交朋友」，若能理解「認識新朋友」其實等於「交朋友」，這句就可以順利的翻譯出來。

翻譯 When I move to a new city, I will have to make new friends.

當我搬到一個新城市時，我就必須認識新朋友。



2 我的父母很高興我和姐姐相親相愛。

這句的中文意義很清楚，但也許有讀者會被「相親相愛」這個詞嚇到。若試著理解它的意義，可以瞭解「相親相愛」=「相處融洽」=「相處得很好」，「get along with」加上副詞 well，就能夠表達出類似的意義。

翻譯 My parents are pleased that I get along well with my sister.

我的父母很高興我和姐姐相親相愛。



「意譯」在處理不同語言與文化有關的表達時也常能派上用場。因為東西文化的差異，許多中文俗語在譯成英文時，若以直譯方式翻譯，外國人士可能無法理解。此時需以「意譯」，也就是用解釋的方式翻譯，或以英文中有對等意義的片語或成語翻譯。如：

A 直譯與意譯

請觀察各題中文句中的粗體字，並分別用直譯及意譯的方式將整句譯成英文。如果該句可以直譯，請在 內打✓，反之則打 x；意譯則請參考答案線下的提示來翻譯。

- 1 我成功錄取了我的第一志願科系。(成功做到……：manage to VR)

直譯

意譯

- 2 在瑞士留學時，我交了許多不同國籍的朋友。(瑞士：Switzerland)

直譯

意譯

(不同國籍 → 來自不同國家)

- 3 我以前常常幫我媽媽跑腿賺一些零用錢。(以前常常……：used to VR)

直譯

意譯

(跑腿 → 辦差事〔run/do errands〕)

- 4 在進入職場之前，我們就應養成存錢的好習慣。

(養成……的好習慣：develop good habits of...)

直譯

意譯

(進入職場 → 開始工作)

- 5 孩子愈早開始接觸網路，網路對他們心智發展的影響就愈大。

(用「The + 比較級, the + 比較級」句型)

直譯

意譯

(開始接觸 → 開始使用)

- 6 在休閒時間，我常常跟我的朋友們去浮潛。(浮潛：snorkeling)

直譯

意譯

(在休閒時間 → 當我有空閒時間的時候)

7 茶葉可以**作為**一種解頭痛的藥方。(解頭痛的藥方: headache remedy)

直譯 _____

意譯 _____

(作為 → 被用來)

8 在第一堂課，老師提議我們玩一個遊戲來**破冰**。(提議某人做……: suggest that S + VR)

直譯 _____

意譯 _____

(破冰 → 讓彼此之間感到更放鬆)

B 譯法轉換 請依據各題中文句中粗體字的相關提示，將中文句譯成英文。

1 世界人口在 20 世紀急遽**增加**。(急遽地: dramatically; 急遽的: dramatic)

① _____

(使用動詞 increase)

② _____

(使用名詞 increase)

2 我們無法**接受**那個男人無理的要求。(無理的: unreasonable)

① _____

(使用動詞 accept)

② _____

(使用形容詞 acceptable)

3 **吃得聰明**，你就能**活得更健康**。(用「祈使句, and you ...」句型)

① _____

(使用副詞 smartly + 副詞 healthily)

② _____

(使用形容詞 smart + 形容詞 healthy)

4 很多青少年都會有某段時期**不聽**爸媽的話。

① _____ at some period.

(使用動詞 listen 或 obey, 並用否定)

② _____ at some period.

(使用動詞 obey 的反義詞)

Quiz

20
中譯英的翻譯技巧

1 圖片申論

圖片申論的寫作提示有兩種：

- 1 一張「圖片」，呈現一種社會現象，或一種生活情境。
- 2 一段「提示文字」，闡述圖片中的現象。

因為圖片能傳達許多資訊，每個人可以用不同的觀點解讀圖片內容，也可以不同的角度來發揮。為了更清楚地傳達主題意念，主試單位會附上一段提示文字，協助應試者聚焦於寫作主題，避免發生太過天馬行空的情況。因此，這段提示文字可以作為寫作大綱的重要參考。圖片申論的寫作文體多為論說文，陳述圖片中現象的優缺點，再加以分析比較。

步驟 1 引言：描述圖片內容（1到2句）

- 1 描述圖片內容時，請參考提示文字，以求正確解讀圖片所傳遞的資訊。寫作重點可摒除個人的好惡，以客觀的立場描述圖片現象，也可以附上個人對圖片的主觀感受。
- 2 第一段在整篇作文中所占的分量較輕，若字數較少，可不需獨立為一段，選擇與下一段合併。

以下是兩張圖例，作為描述圖片的寫作練習：



可描述這是中國傳統的團圓飯景象，
個人感覺到這是溫馨的時刻。



可描述這也許是上下班尖峰時間，
許多人利用捷運代步，因此造成人潮。

1 闡述主題句（1到2句）

主題句的重點在回答「提示文字」的問題，所以一定要參考提示文字內容，直接點出圖片現象產生的原因，來作為主題句。

圖A 除夕夜全家團圓吃飯

除夕夜全家團圓吃飯，是因為根據傳統習俗，在農曆新年前的除夕夜，家中成員共進團圓飯，象徵圓滿。

圖B 捷運人潮

許多人都利用捷運上下班及假日出遊，是因為捷運非常方便。

2 發展支持論點（3到4句）

此段為申論段落的重心，應占有較多篇幅，重點在說明上述主題句的論點，也就是進一步解釋主題句所分析的原因。

圖A 除夕夜全家團圓吃飯

解釋農曆年的傳統習俗，如農曆新年是最重要的節日、平日散居各地的家人藉此時節團聚、大家圍爐品嚐佳餚、除夕夜守歲、初一共迎新年、互道恭喜等。

圖B 捷運人潮

支持捷運非常方便的論點：捷運準時、路線多、便捷、價格實惠、不會塞車、不用找車位、安全、不會製造空氣汙染、減輕市區的交通負荷等。

3 提出反向論點（1到2句）

在陳述支持論點之後，可以在此提出反向思考的論點與支持論點做比較，需注意反向論點的陳述只是做對比，其分量不應超過支持論點。

圖A 除夕夜全家團圓吃飯

前面解釋過農曆年的傳統習俗，反向論點可以從「傳統與現代」對比的角度的角度進行思考：社會進步、工作性質轉變、許多人無法放假回家過年、餐廳過年不打烊、大家到餐廳吃年夜飯等。

圖B 捷運人潮

前面解釋捷運的優勢，反向論點可以從「優點與缺點」對比的角度的角度進行思考：捷運人潮集中時必須依序上下車、不是每班車都擠得進去、有時無位子可坐、高架捷運會產生噪音、只有某些都市的居民才有機會搭乘，鄉村居民沒有便利的捷運可坐。

介紹支持論點與反向論點的對比觀念，是希望幫助讀者擴大思考角度，避免不知從何著手寫作的窘境。分析論點之後，可選擇較好發揮的部分，根據邏輯組織寫作架構。因為這屬於短篇寫作，所以可從中挑選適合的部分發揮，不一定要全部都寫出來。

在擬定論點順序時，必須特別注意各論點間的邏輯關係，如果中間有不相關的觀點，即使想到非常好的英文表達，也必須將其捨去。同時因字數有限，所以必須將寫作聚焦於有限的重點，才可以讓作文的邏輯前後連貫，不會形成東寫寫、西寫寫的零散組織。

步驟 3 結論：對未來的前景提出個人想法（1到2句）

結論時，可以綜合上述的支持及反向論點，提出自己的看法，可以朝「未來的前景」來構思結論句。

圖A 除夕夜全家團圓吃飯

→ 因應社會變化，大家對團圓飯的心態也隨之調整。未來的過年方式也許是我們所無法想像的等。

圖B 捷運人潮

→ 希望未來捷運的服務可以推廣到更多城市，讓更多人都享受到捷運的便利。

實例應用

圖B



提示

每天搭乘捷運（metro）的人數這麼多，許多人都利用捷運代步。上下班、假日出遊，你認為捷運受到歡迎的原因為何？請說明你的看法。

寫作步驟

引言

描述圖片現象，這可能是上下班尖峰時間，許多人利用捷運代步、趕上下班。當然，這也可能是假日出遊的人潮。

1 我的嗜好

| | |
|----|--|
| 說明 | <ol style="list-style-type: none"> 1. 依提示在「答案卷」上寫一篇英文作文。 2. 文長約 150 單詞 (words) 左右。 |
| 提示 | 以 My Favorite Hobby 為題，寫一篇英文作文。第一段說明你最喜愛的嗜好及原因；第二段說明這個嗜好和你的關係。 |

英文範文

My Favorite Hobby

Listening to music is my favorite hobby. Music has led an essential role in my daily life. It reaches the depth of my soul. It not only cultivates my mind but also enriches my spiritual life. Most importantly, it provides an outlet to relieve the pressures in my daily life. I can imagine what the world would be like without music.

Depending on the mood I am in, I choose different kinds of music. When I am sad or depressed, I listen to some soft music while indulging myself in crying. If I am in a good mood, I turn on some rock music and dance to it. Before I go to bed, I like to play some classical music or jazz. What more, New Age music is for studying. In a word, I think I would probably go crazy without music.

1 寫作指導

| | |
|------|--|
| 中心主旨 | 音樂是我最喜愛的嗜好。 |
| 第一段 | <p>在開頭點出主題句，之後舉出音樂的角色、對自己的重要性及影響，來說明音樂是最喜愛的嗜好的原因。</p> <p>✓ 主題句 聽音樂是我最喜愛的嗜好。</p> |

1

我的嗜好

- ✓ **次要句** (說明音樂是我最喜愛的嗜好的原因。)
- ① 音樂在我的日常生活中扮演著不可或缺的角色。
- ② 音樂能觸及我的心靈深處。
- ③ 音樂不僅陶冶了我的心靈，也豐富了我的精神生活。
- ④ 更重要的是，音樂提供了一個抒發我日常生活壓力的管道。
- ✓ **結論** 我無法想像要是沒有音樂的話，這個世界會變成什麼樣子。


第二段

- 利用例子來說明嗜好和我的關係。
- ✓ **主題句** 依據不同的心情，我會聽不同類型的音樂。
 - ✓ **次要句** (用舉例來支持說明主題句)
 - ① 當我難過或沮喪時，我會聽些輕音樂，然後放縱自己大哭一場。
 - ② 如果我心情好的話，我會放些搖滾樂且隨著音樂手舞足蹈。
 - ③ 在我睡覺前，我會聽些古典樂或爵士樂。
 - ④ 此外，當我在念書時，我會放些新世紀音樂。
 - ✓ **結論** 總之，如果沒有音樂的話，我可能會瘋掉。

2

重要單字

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1 | essential [ɪˈsenʃəl] | (a.) 必要的；不可缺的 Air and water are essential to living things. 空氣和水是生命所不可或缺的要素。 |
| 2 | cultivate [ˈkʌltə, vet] | (v.) 陶冶；培養 Trista cultivates her mind by participating in artistic and cultural activities. 翠絲塔藉由參與藝術與文化活動來陶冶性情。 |
| 3 | enrich [ɪnˈrɪtʃ] | (v.) 使豐富 Reading novels and listening to classical music enrich Jason's spiritual life. 閱讀小說和聽古典音樂，豐富了傑森的精神生活。 |

| | | |
|---|-----------------------------|---|
| 4 | outlet [ˈaʊt,let] | <p>(n.) (感情或精力等的)發洩途徑</p> <p>Keeping a diary is Lucy's only form of emotional outlet.</p> <p>寫日記是露西發洩情緒的唯一方式。</p> <div style="border: 1px solid #add8e6; padding: 10px; margin-top: 10px;">  <p>→ outlet 後若要接名詞，要加介系詞 for，即「outlet for + 名詞」，表示為「……的發洩途徑」。</p> <p>例 Playing the guitar provides an outlet for Rita's energy and talents.</p> <p>彈吉他是莉塔展現活力與天分的方式。</p> </div> |
| 5 | relieve [rɪˈli:v] | <p>(v.) 紓解；使寬慰</p> <p>Joanna felt relieved after she had received Tom's call.</p> <p>接到湯姆的來電之後，喬安娜就感到安心多了。</p> |

3

重要句子及片語

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|-----------|
| 1 | <p>Listening to music is my favorite hobby.</p> <p>聽音樂是我最喜愛的嗜好。</p> <p>動名詞片語 (listening to music) 作主詞視為單數，做搭配單數動詞。以動作為句子主詞時，要將動詞改為動名詞 (V-ing)，這是常見且重要的用法。</p> | | | | |
| 2 | <p>Music has led an essential role in my daily life.</p> <p>音樂在我的日常生活中扮演著不可或缺的角色。</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <table style="border: none;"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="padding: 0 10px;"> an essential an important a vital a critical a indispensable </td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="padding: 0 10px;">role/part</td> </tr> </table> </div> <p>「扮演一個不可或缺的角色」的用法後面常接「in + 名詞片語」，表示「在……當中 (扮演不可或缺的角色)」，例如：</p> <p>◆ play an essential role { in my daily life (在我日常生活中) in my school life (在我的學校生活裡)</p> | { | an essential an important a vital a critical a indispensable | } | role/part |
| { | an essential an important a vital a critical a indispensable | } | role/part | | |

6. Have you sent the necklace (which/that) you found in the park yesterday to the police?

Quiz 14 分詞片語／分詞構句

p. 194

A 句子改寫

1. Rowing in the river, we saw a flock of ducks swimming.
2. (Having been) Invited to a barbecue, we had to bring some eating utensils.
3. The sun having set, the swallows flew south.
4. Not getting up at six, you will miss the flight.

B 句子合併

1. Having been told again and again, Nigel has begun to behave well.
2. Not knowing how to answer the question, I kept silent.
3. While sunbathing on the beach, Jim saw a big wave coming.
4. The shirt being very expensive, I thought it worth buying.

C 句子重組

1. Being very tired, Virginia lay on the bed.
2. Having failed the entrance exam, he decided to study harder.
3. After kissing the baby on the forehead, Samantha said good night.
4. Entering the house, Rosalie found that she had forgotten to turn off the light.

D 填充

1. Seeing 2. rising 3. Freshly; made 4. Having; drunk

E 中譯英

1. Living far away from my home/hometown, I come back only once a year.
2. Looking like a student, Mr. Lin is actually / in fact the father of two children/kids.
3. Not understanding my gesture(s), my brother looked/stared/gazed at me with confusion.
4. (Being) Carefully taken care of by the vet, our dog soon recovered (his/her health). / (Being) Carefully taken care of by the vet, our dog recovered (his/her health) soon.

Quiz 15 段落結構的安排

p. 205

1. 2 → 4 → 1 → 3

A 直譯與意譯

(參考答案)

1. I managed to be/get admitted/accepted to my first-choice major.
(錄取的科系即為主修的科系, 英文習慣用 major 來表示)
→ I managed to enter my first-choice major.
2. When studying / I studied in Switzerland, I made friends of different nationalities.
→ When studying / I studied in Switzerland, I made friends from different countries.
3. (「run legs」不知所云)
→ I used to run/do errands for my mom to earn some pocket money.
4. We must develop the good habit of saving money before we enter / step into the workplace.
→ We must develop the good habit of saving money before we start/begin working / to work.
5. (contact 和 touch 都只「實際碰觸」, 不能用在抽象的概念, 如網路)
→ The earlier children start to use the Internet, the greater the influence it has on their mental development.
6. In/During my leisure time, I often/usually go snorkeling with my friends.
→ When I have free/spare time, I often/usually go snorkeling with my friends.
7. Tea leaves can serve/work/act/function as a headache remedy.
→ Tea leaves can be used as a headache remedy.
8. In/During the first class, our teacher suggested that we play a game to break the ice.
→ In/During the first class, our teacher suggested that we play a game to feel more relaxed with each other.

B 譯法轉換

(參考答案)

1. ① • (The) World population increased dramatically in the 20th century.
• (The) World population dramatically increased in the 20th century.
② • There was a dramatic increase in (the) world population in the 20th century.
• The world experienced a dramatic increase in population in the 20th century.
2. ① We can't / couldn't accept the man's unreasonable demand(s)/request(s).
② • The man's unreasonable demand/request is/was not acceptable to us.
• The man's unreasonable demands/requests are/were not acceptable to us.